ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1596/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 1997

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3383/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου [1], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3382/94 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Ρουμανίας, αφετέρου [2], και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα και για αυτόνομη και μεταβατική προσαρμογή ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η συμφωνία για τη γεωργία που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1595/97 [4], και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3066/95 προβλέπει την αυτόνομη και μεταβατική λήψη μέτρων προσαρμογής των γεωργικών παραχωρήσεων που προβλέπονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και, αντιστοίχως, της Ρουμανίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1996 μέχρι την έναρξη της ισχύος των συμπληρωματικών πρωτοκόλλων των ευρωπαϊκών συμφωνιών·

ότι τα μέτρα αυτά παρατάθηκαν έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997 δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2490/96 του Συμβουλίου [5]· ότι λαμβάνοντας υπόψη τις προθεσμίες της διαδικασίας των προσθέτων πρωτοκόλλων στις ευρωπαϊκές συμφωνίες, των οποίων οι διαπραγματεύσεις έχουν συναφθεί, τα μέτρα αυτά δεν θ' αρχίσουν να ισχύουν την 1η Ιουλίου 1997 και συνεπώς ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3066/95 έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1161/97 ώστε να είναι δυνατή η εκ των προτέρων εφαρμογή των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων όσον αφορά το γεωργικό τομέα·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94 της Επιτροπής [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1117/97 [7], θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες όσον αφορά τον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι ο εν λόγω κανονισμός θα έπρεπε να τροποποιηθεί για να ληφθεί υπόψη η τροποποίηση των μέτρων που αφορούν τα γαλακτοκομικά προϊόντα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

   «*Άρθρο 2*

   Από την 1η Ιουλίου 1997 οι ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I κλιμακώνονται ως εξής:

   — 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου,

   — 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου,

   — 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου,

   — 25 % κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Απριλίου έως 30 Ιουνίου.»

2. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1997.

[1] ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1994, σ. 5.
[2] ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1994, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 328 της 30. 12. 1995, σ. 31.
[4] Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[5] ΕΕ αριθ. L 338 της 28. 12. 1996, σ. 13.
[6] ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 8.
[7] ΕΕ αριθ. L 163 της 20. 6. 1997, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 1997.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Α. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

(σε τόνους)

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Εφαρμοζόμενος δασμός (σε ποσοστό του ΜΠΔ) (2)	Από 1ης Ιουλίου 1997 έως 30 Ιουνίου 1998	Από 1ης Ιουλίου 1998 έως 30 Ιουνίου 1999	Από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000	Από 1ης Ιουλίου 2000
09.4758	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	20	1 784	1 859	1 800	1 875

Β. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ (3)

(σε τόνους)

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Εφαρμοζόμενος δασμός (σε ποσοστό του ΜΠΔ) (2)	Από 1ης Ιουλίου 1997 έως 30 Ιουνίου 1998	Από 1ης Ιουλίου 1998 έως 30 Ιουνίου 1999	Από 1ης Ιουλίου 1999 έως 30 Ιουνίου 2000	Από 1ης Ιουλίου 2000
09.4660	0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	20	4 840	5 060	5 280	5 500

(1) Παρά τους κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, ο τίτλος της περιγραφής των εμπορευμάτων πρέπει να θεωρηθεί ότι έχει μόνον ενδεικτική αξία, η δε εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος καθορίζεται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού με τους κωδικούς ΣΟ. Στην περίπτωση κατά την οποία μνημονεύονται κωδικοί εx ΣΟ η εφαρμογή του προτιμησιακού καθεστώτος καθορίζεται με βάση τον κωδικό ΣΟ και την αντίστοιχη περιγραφή των εμπορευμάτων που θα πρέπει να ληφθούν υπόψη μαζί.

(2) Όταν υπάρχει ελάχιστος δασμός του μάλλον ευνοουμένου έθνους, ο ελάχιστος δασμός που εφαρμόζεται ισούται με τον ελάχιστο δασμό πολλαπλασιασμένο με το ποσοστό που αναγράφεται στη στήλη αυτή.

(3) Η παραχώρηση αυτή αντικαθιστά όλες τις υπάρχουσες προτιμησιακές παραχωρήσεις για τα εν λόγω προϊόντα, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/95.»